

www.butkus.us

E G F S P

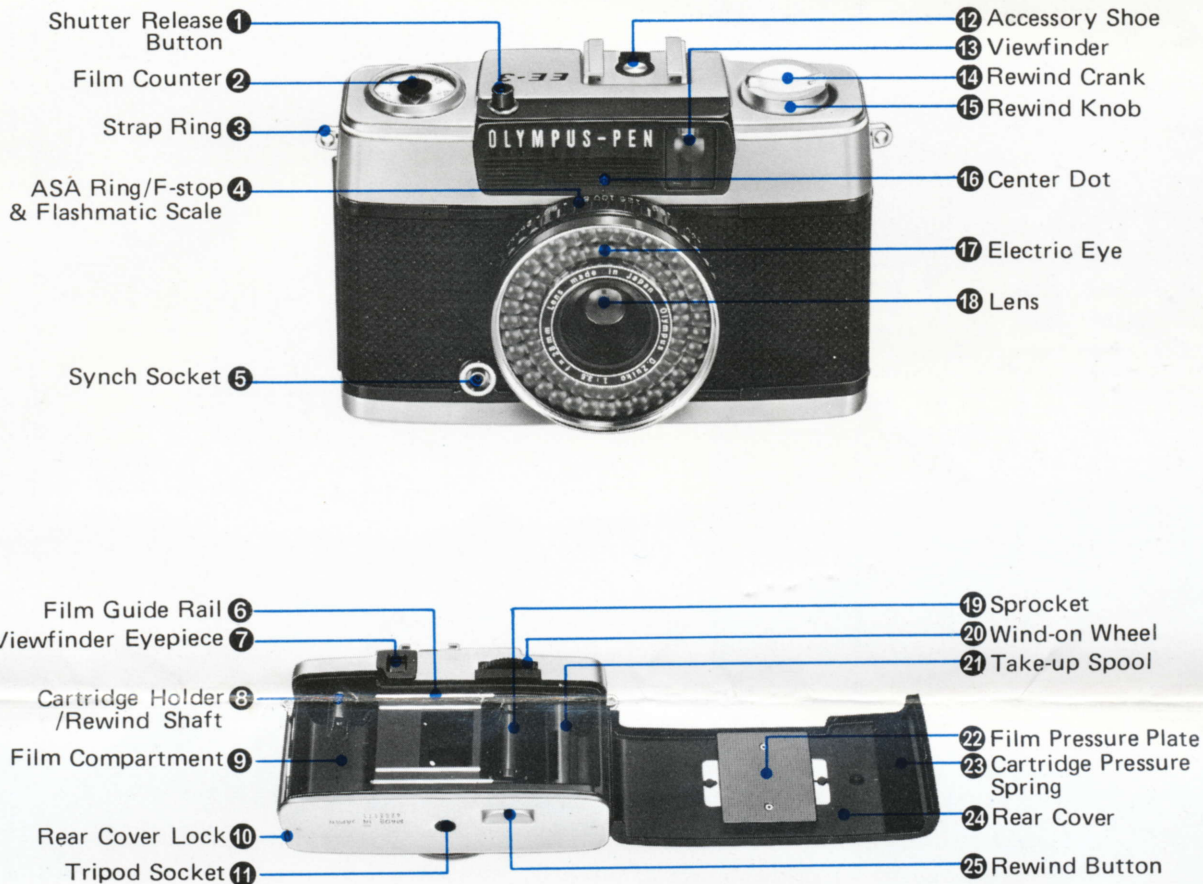


INSTRUCTIONS

OLYMPUS PEN *EE-3*

OLYMPUS OPTICAL CO., LTD. TOKYO, JAPAN

Name of Parts



Bezeichnung der Einzelteile

- 1 Auslöser
- 2 Filmzählwerk
- 3 Öse für Tragriemen
- 4 ASA-Einstellung/
Blendeneinstellung &
Flashmatic-Skala
- 5 Blitzsynchronisationskontakt
- 6 Filmführung
- 7 Sucherokular
- 8 Filmpatronenhalter/
Rückspulachse
- 9 Filmkammer
- 10 Rückwandarretierung
- 11 Stativgewinde
- 12 Zubehörschuh
- 13 Sucher
- 14 Rückspulkurbel
- 15 Rückspulknopf
- 16 Einstellmarkierung
- 17 Belichtungsmesser (Elektrisches
Auge)
- 18 Objektiv
- 19 Transportrolle
- 20 Rändelrad
- 21 Aufwickelspule
- 22 Filmandruckplatte
- 23 Andruckfeder für die
Filmpatrone
- 24 Rückwand
- 25 Rückspulfreilaufknopf

Nomenclature

- 1 Bouton déclencheur
- 2 Compteur de vues
- 3 Anneau de courroie
- 4 Bague de sensibilité
ASA/Diaphragme et échelle
flashmatic
- 5 Prise de synchronisation
- 6 Rails de guidage du film
- 7 Oculaire du viseur
- 8 Porte-cartouche/axe de
rebobinage
- 9 Logement du film
- 10 Verrou du couvercle
- 11 Ecrrou de pied
- 12 Griffe porte-accessoires
- 13 Viseur
- 14 Manivelle de rebobinage
- 15 Bouton de rebobinage
- 16 Point central
- 17 Cellule photoélectrique
- 18 Objectif
- 19 Tambour denté
- 20 Molette d'armement
- 21 Bobine réceptrice
- 22 Presse-film
- 23 Ressort à pression de la
cartouche
- 24 Couvercle arrière
- 25 Bouton de débrayage pour
rebobinage

Nombre de las piezas

- 1 Disparador del obturador.
- 2 Contador de exposiciones.
- 3 Anilla para correa.
- 4 Anillo ASA-diafragmas y escalas
del flashmatic.
- 5 Conexión del flash.
- 6 Guía de la película.
- 7 Ocular del visor.
- 8 Portapelícula-Eje rebobinador
- 9 Compartimento para la película
- 10 Cierre de la tapa posterior
- 11 Rosca para trípode.
- 12 Zapata para accesorios.
- 13 Visor
- 14 Manivela para rebobinado.
- 15 Botón de rebobinado.
- 16 Punto central
- 17 Ojo eléctrico (fotómetro)
- 18 Objetivo
- 19 Bobina dentada de arrastre
- 20 Rueda de arrastre
- 21 Bobina receptora
- 22 Placa de presión de la película
- 23 Muelle de presión del carrete
- 24 Tapa posterior
- 25 Botón para rebobinado

Nomenclatura das peças

- 1 Botão de disparo do obturador
- 2 Indicador de exposições do
filme
- 3 Argola para a correia
- 4 Anel da ASA/escala de ajuste do
diafragma e do flash
- 5 Soquete de sincronização do
flash
- 6 Trilho-guia para o filme
- 7 Ocular do visor
- 8 Suporte do cartucho do
filme/eixo rebobinador
- 9 Compartimento para o filme
- 10 Fecho da tampa traseira
- 11 Encaixe do tripé
- 12 Sapata acessória
- 13 Visor
- 14 Manivela rebobinadora
- 15 Maçaneta rebobinadora
- 16 Ponto indicador central
- 17 Fotômetro
- 18 objectiva
- 19 Eixo dentado
- 20 Roda para avançar o filme
- 21 Carretel de arrasto
- 22 Placa para comprimir o filme
- 23 Mola para comprimir o cartucho
- 24 Tampa traseira
- 25 Botão para rebobinagem do
filme



This manual is for reference and historical purposes, all rights reserved.

This page is copyright© by M. Butkus, NJ.

This page may not be sold or distributed without the expressed permission of the producer

I have no connection with any camera company

On-line camera manual library

This is the full text and images from the manual. This may take 3 full minutes for the PDF file to download.

If you find this manual useful, how about a donation of \$3 to: M. Butkus, 29 Lake Ave., High Bridge, NJ 08829-1701 and send your e-mail address so I can thank you. Most other places would charge you \$7.50 for a electronic copy or \$18.00 for a hard to read Xerox copy.

This will allow me to continue to buy new manuals and pay their shipping costs.

It'll make you feel better, won't it?

**If you use Pay Pal or wish to use your credit card,
click on the secure site on my main page.**

PayPal Name Lynn@butkus.org

www.PayPal.me/lynnbutkus

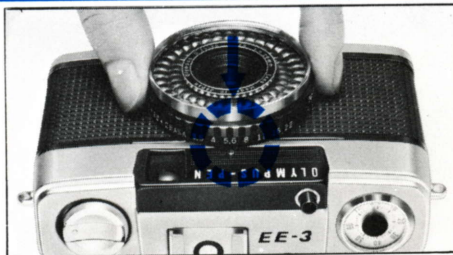
1 Set the camera to "manual" for film loading

Um einen Film einzulegen, wird die Kamera auf "manuellen" Betrieb eingestellt.

Dazu den kombinierten ASA- und Blendeneinstellring solange drehen, bis die Einstellmarkierung auf einen beliebigen Blendenwert zeigt. Nun kann der Verschluss unabhängig von den Lichtverhältnissen ausgelöst werden.

Pour charger l'appareil, le régler sur la position "manuelle"

Tourner la bague de sensibilité ASA de façon à placer n'importe quel nombre d'ouverture devant le point central. A présent, l'obturateur peut fonctionner quelles que soient les conditions d'éclairage.



Turn the ASA Ring to set any F number against the Center Dot. Now the shutter can be released regardless of light condition.

Ajuste la cámara en "MANUAL" para cargar la película.

Gire el anillo ASA para colocar cualquier diafragma en el punto central. Ahora puede dispararse el obturador prescindiendo de las condiciones de luz.

Coloque o aparelho no sistema manual para introduzir o filme.

Gire o anel da ASA, fazendo coincidir qualquer dos números F com o ponto indicador central. Então pode accionar o obturador sem levar em conta as condições de luz.

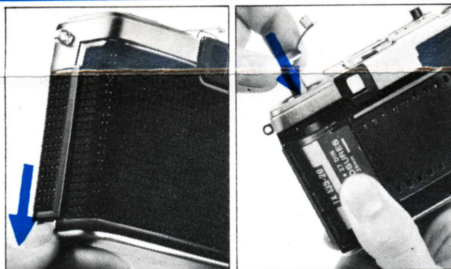
2 Open the Rear Cover and load film

Die Rückwand öffnen und den Film einlegen.

Zum Öffnen die Rückwandarretierung herausziehen. Den Rückspulknopf herausziehen, die Filmpatrone in die Kammer einlegen, und dann den Rückspulknopf wieder eindrücken.

Ouvrir le dos et charger l'appareil

Pour ouvrir, tirer vers l'extérieur le verrou du couvercle. Tirer le bouton de rebobinage, placer la cartouche dans le logement du film et repousser à l'intérieur le bouton de rebobinage.



Pull out the Rear Cover Lock to open. Pull up the Rewind Knob, place the cartridge in the Film Compartment and push the Rewind Knob back in.

Abra la tapa posterior y coloque la película.

Tire hacia abajo del cierre de la tapa posterior, para abrirla. Tire hacia arriba del botón de rebobinado, coloque la película en su compartimento e introduzca de nuevo el botón de rebobinado.

Abra a tampa traseira e introduza o filme

Puxe para fora o fecho e a tampa se abrirá. Puxe para cima a maçaneta rebobinadora, coloque o cartucho no compartimento de filme e empurre para dentro a maçaneta rebobinadora.

3

Engage film with the Take-up Spool

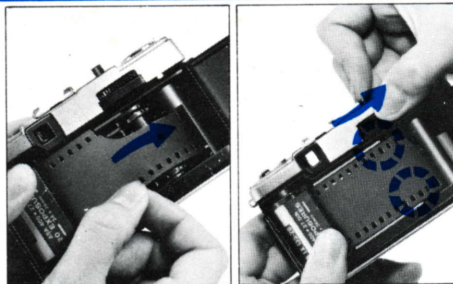
www.butkus.us

Den Film in die Aufwickelspule führen.

Der Filmvorspann wird in die Aufwickelspule gesteckt und durch abwechselndes Betätigen des Rändelrades und des Auslösers soweit aufgewickelt, bis die Perforation des Filmes beidseitig auf der Transportrolle eingreift. Dann die Rückwand schließen und den Film durch Drehen der Rückspulkurbel im Uhrzeigersinn straffen.

Engager le film dans la bobine réceptrice

Introduire l'extrémité du film dans la bobine réceptrice. Vérifier que les perforations du film sont engagées des deux côtés. Refermer fermement le couvercle arrière. Bien tendre le film en tournant la manivelle de rebobinage dans le sens des aiguilles d'une montre.



Slot the film leader into the Take-up Spool. Make sure film perforations engage on both sides. Close the Rear Cover tightly. Take up any slack in film by turning the Rewind Crank clockwise.

Introduzca la película en la bobina receptora.

Asegure de que las perforaciones de la película encajan en ambos lados. Cierre definitivamente la tapa posterior. Tense la película girando la manivela de rebobinado en dirección de las manecillas del reloj.

Encaixe o filme no carretel de arrasto

Introduza a ponta do filme no carretel de arrasto. Verifique se as perfurações estão devidamente encaixadas nas fieiras de dentes dos dois lados. Feche bem a tampa traseira. Evite qualquer folga no assentamento do filme, dando uma volta inteira com a manivela rebobinadora.

4

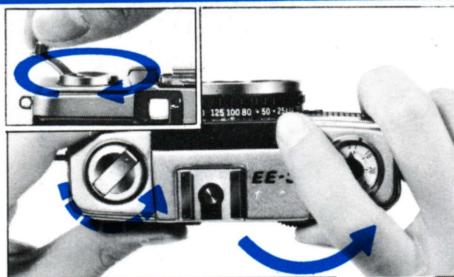
Advance film to "1"

Das Filmzählwerk auf "1" stellen.

Den Film weiterdrehen und den Verschluss auslösen, bis das Filmzählwerk "1" anzeigt. Achten Sie dabei auf das Mitdrehen des Rückspulknopfes, welches anzeigt, daß der Film ordnungsgemäß transportiert wird.

Avancer le film sur "1"

Entraîner le film et déclencher l'obturateur jusqu'à ce que le compteur de vues soit placé devant le "1." Le bouton de rebobinage doit tourner, montrant que le film est bien en place.



Keep winding film and releasing the shutter until the Film Counter points to "1." The Rewind Knob should rotate to show the film is being advanced properly.



Avance la película hasta el "1."

Avance la película y dispare el obturador hasta que el contador marque "1."

El botón de rebobinado debe girar indicando que la película avanza correctamente.

Avance o filme até "1"

Continue girando o filme para a frente e disparando o obturador até que o indicador de exposições do filme assinala o "1." Accione a maçaneta rebobinadora para verificar se o filme está avançando de modo adequado.

5 Set film speed

Einstellung der Filmempfindlichkeit.

Den ASA-Einstellung soweit drehen, bis die ASA-Zahl des eingelegten Filmes an der Einstellmarkierung zum Stehen kommt. Hierdurch wird die Kamera auf "AUTOMATIK"-Betrieb geschaltet.

Affichage de la sensibilité

Tourner la bague des sensibilités pour amener devant le point central le chiffre ASA de votre film. L'appareil se trouve ainsi fixé sur la position "automatique."



Turn the ASA Ring to set the ASA number of your film against the Center Dot. This switches the camera to "AUTOMATIC."

Ajuste la sensibilidad de la película.

Gire el anillo ASA para ajustar el nº ASA de la película en el punto central. Esta operación cambia la cámara a: "AUTOMATICO"

Ajuste a velocidade do filme

Gire o anel da ASA para ajustar o número da ASA de seu filme ao ponto indicador central. O aparelho funciona então com o sistema automático de exposição ("AUTOMATIC").

6 Fixed focus

Fixfocus

Die Pen EE-3 ist mit einem Objektiv mit fester Scharfeinstellung (Fixfocus) ausgestattet; der gesamte Objektbereich von 1,5m bis unendlich wird scharf abgebildet.

Foyer fixe

Le Pen EE-3 est équipé d'un objectif à foyer fixe: tous les sujets sont nets de 1.5m à l'infini.



The Pen EE-3 has a fixed focus lens: everything is in focus from 1.5m (5 ft) to infinity.

Foco Fijo.

La PEN-EE-3 tiene un objetivo de foco fijo: todo está enfocado desde 1,5 mt. (5 pies) a infinito.

Focalização fixa

A Pen EE-3 tem um sistema de focalização fixo: tudo se enquadra no foco, desde a distância de 1,5m (5 ft) até o infinito.

Motivwahl und Auslösen

Das Motiv in den weißen Rahmen bringen. Die Kamera ruhig halten, und den Auslöseknopf mit der ganzen Kuppe des Zeigefingers drücken. Bei unzureichender Beleuchtung blockiert der Auslöseknopf, und eine rote Warnmarke erscheint im Sucher. In dem Fall ist ein helleres Motiv zu wählen bzw. ein Blitzlichtgerät zu benutzen.

Composition du sujet et déclenchement

Composer la photographie dans le cadre blanc. Tenir fermement l'appareil et déclencher l'obturateur avec le gras du doigt. Si le sujet est trop sombre, l'obturateur se bloque et un signal rouge apparaît dans le viseur. Choisir un sujet plus clair ou se servir d'un flash.



Compose within the white frame. Hold the camera firmly and press the Shutter Release Button with the ball of the finger. If the subject is too dim, the Shutter Release Button locks and a red flag appears in the Viewfinder: select a brighter subject, or use a flash unit.

Encuadre y dispare el obturador.

Encuadre dentro del recuadro blanco. Sostenga firmemente la cámara y oprima el disparador del obturador con la yema del dedo. Si el sujeto está muy oscuro se bloquea el disparador y aparece en el visor una marca roja: Elija un sujeto más iluminado o use el flash.

Delimite o quadro e dispare

Delimite pelo quadro branco o objecto a ser fotografado. Segure o aparelho firmemente e comprima o botão de disparo do obturador com a parte interna da falangeta do indicador. Se o objecto está mal iluminado, o botão de disparo do obturador se tranca e uma bandeirinha vermelha aparece no visor: escolha então um objecto mais iluminado ou use um flash.

ø 43,5mm.

Objectif supplémentaire (f=30cm, type monture à vis ø 43,5mm.)

En fixant sur votre appareil cet objectif supplémentaire, vous pouvez photographier des sujets jusqu'à 27,9cm. et réaliser ainsi des gros plans excellents.

Flash Olympus PS 200 / PS 200 Quick

Le PS 200 fonctionne sur deux piles "penlight" de 1,5V. Le PS 200 Quick, au temps de recharge rapide de 2,5 sec., fonctionne sur quatre piles de 1,5V. Le nombre guide pour une sensibilité de 80-125 ASA est 14; contact direct; 5.800°K; 200 éclairs.



f=30cm, 43,5mm/1

Ao anexar esta lente auxiliar, você pode fotografar um objecto proximidade de até 27,9cm (11") para close-ups extremamente eficazes.

Olympus PS 200 e PS 200 Quick

O PS 200 funciona com duas pilhas tipo lapiseira, de 1,5V. O PS 200 Quick, com uma velocidade de reciclagem de 2,5-segs., usa quatro pilhas tipo lapiseira de 1,5V. Número-guia 14 em metros ou 45 em pés para ASA 80-125. Contacto directo. 5.800°K, 200 flashes.

Camera care

- Store the camera in a clean, dry, well-ventilated place.
- Fingerprints can cause permanent damage to the lens if not wiped off at once with, for example, a piece of clean, unstarched cotton cloth.
- After using the camera on the beach, always wipe over with a piece of soft cloth to remove salt and other corrosive substances.
- Don't place the camera near iron boxes, radios or TV sets for a long time.
- If the camera needs repairing, bring nearest OLYMPUS service station.

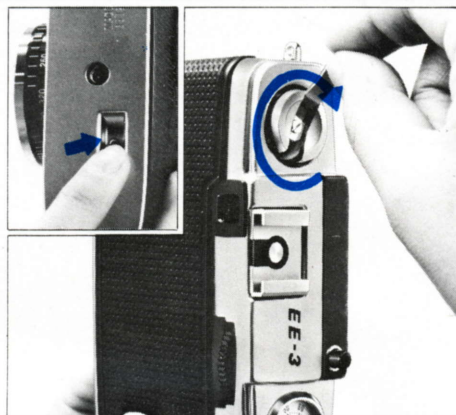
8 Rewind the film

Filmrückspulen

Nach der letzten Aufnahme nicht versuchen, den Film weiterzudrehen. Je nach Länge des benutzten Films zeigt das Zählwerk 72, 40 oder 24 an. Den Rückspulfreilaufknopf an der Bodenplatte drücken, die Rückspulkurbel herausklappen und in Pfeilrichtung drehen, bis der Film ganz zurückgespult ist. Dann die Rückwand öffnen, den Rückspulknopf hochziehen und die Filmpatrone herausnehmen.

Rebobinage du film

Une fois prise la dernière photographie, NE PAS tenter de faire avancer le film; le compteur de vues indique alors 72, 40 ou 24 selon la longueur du film utilisé. Presser le bouton de débrayage sur l'embase du boîtier. Déployer la manivelle de rebobinage et tourner dans le sens de la flèche jusqu'à ce que le film soit complètement rebobiné. Ouvrir le couvercle arrière, tirer le bouton de rebobinage et retirer la cartouche.



When the last frame is exposed, DO NOT attempt to advance the film; the Film Counter may point to 72, 40 or 24 depending upon the length of film used. Press the Rewind Button on the baseplate. Fold out the Rewind Crank and turn it in the direction of the arrow until the film is completely rewound. Open the Rear Cover, pull up the Rewind Knob and remove the cartridge.

Rebobinado de la película.

Cuando se ha expuesto el último fotograma. NO intente avanzar la película, el contador de la película indicará 72, 40 ó 24, según el tipo de la película usada. Oprima el botón de rebobinado en la base de la cámara, saque la manivela de rebobinado y gírela en la dirección de la flecha hasta que quede completamente rebobinada la película. Abra la tapa posterior tire del botón de rebobinado y saque la película.

Rebobine o filme

Quando terminar de bater a última chapa, NÃO tente girar mais o filme para a frente. O indicador de exposições assinala o número 72 ou 40 ou 24, de acordo com o comprimento do filme usado. Comprima o botão de rebobinagem situado na parte inferior do aparelho. Puxe para fora a manivela rebobinadora e gire-a na direcção seta até que o filme esteja completamente rebobinado. Abra a tampa traseira, puxe para cima a maçaneta rebobinadora e remova o cartucho.

Blitzaufnahmen

Die Pen EE-3 ist mit einem Flashmatic-System, GN 14m für 20–21 DIN (ASA 80–125) Filme ausgerüstet. Hierdurch läßt sich der Olympus PS 200 Elektronenblitz mit eingebautem kabellosen Kontakt besonders leicht benutzen.

(1) Das Blitzgerät auf den Zubehörschuh stecken und den ASA-Ring drehen, um die Entfernung zum Aufnahmeobjekt an der Einstellmarkierung einzustellen: Das Flashmatic-System berechnet dann automatisch den richtigen Blendenwert.

(2) Wenn ein Blitzgerät mit einer anderen Leitzahl benutzt wird, ist der richtige Blendenwert zu wählen (vgl. Belichtungstabelle auf dem Blitzgerät) und an der Einstellmarkierung einzustellen: Dabei wird die Verschlusszeit automatisch auf 1/40 Sek. eingestellt.

(3) Bei Verwendung von Blitzgeräten mit Verbindungskabel wird die Kabelspitze in den

Blitzsynchronisationskontakt gesteckt und das Gerät selbst auf den Zubehörschuh aufgeschoben.

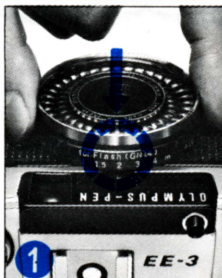
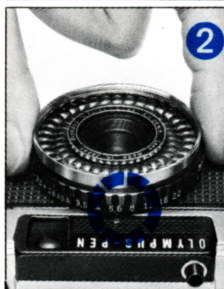
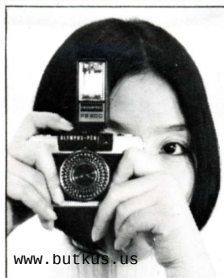
Photographies au flash

Le Pen-EE3 comporte un système flashmatic – GN 14 en mètres pour film d'ASA 80-125 – combiné au flash électronique Olympus PS 200 à contact direct, sans câble, d'un usage extrêmement simple.

(1) Monter le flash sur la griffe porte-accessoires et tourner la bague des sensibilités ASA de façon à reporter la distance du sujet devant le point central: le système flashmatic calcule automatiquement l'ouverture correcte.

(2) Si vous utilisez un flash dont le nombre guide est différent, relever l'ouverture correcte (en vous reportant à la table de temps de pose de votre flash) et reportez-la devant le point central: la vitesse d'obturation s'établit automatiquement sur 1/40 sec.

(3) Si vous utilisez un flash avec câble-raccord, relier le câble à la prise de synchronisation de l'appareil après avoir fixé le flash sur la griffe porte-accessoires.



The Pen EE-3 incorporates a flashmatic system – GN 14 in meters (45 in ft) for ASA 80–125 film – making the Olympus PS 200 electronic flash with a built-in cordless contact extremely easy to use.

(1) Mount the flash unit on the Accessory Shoe and turn the ASA Ring to set the subject distance against the Center Dot: the flashmatic system computes correct aperture automatically.

(2) If you use a flash unit with a different guide number, select proper F number (refer to exposure chart of your flash) and set it against the Center Dot: the shutter speed is set to 1/40 sec. automatically.

(3) When using a flash unit with PC cord, insert the PC tip into the Synch Socket after mounting on the Accessory Shoe.

Fotografía con flash.

La PEN-EE-3 incorpora un sistema FLASHMATIC – GN-14 en metros (45 pies) para películas ASA-80-125 que hace que el flash electrónico Olympus PF-200, con contacto central sin cable, sea muy fácil de usar.

(1) Monte el flash en la zapata de accesorios y gire el anillo ASA de sensibilidades hasta colocar la distancia del sujeto frente al punto central. El sistema Flashmatic computa automáticamente el diafragma completo.

(2) Si se usa un flash con una cifra guía distinta, elija el diafragma correcto (refírase al cuadro de exposición de su flash) y ajuste lo frente al punto central: La velocidad del obturador se establece automáticamente a 1/40 seg.

(3) Cuando se usa un flash con cable de sincronización, enchufe el extremo del cable en la conexión de sincronización de la cámara, después de haber montado el flash en la zapata de accesorios.

Fotografia com Flash

O aparelho fotográfico Pen EE-3 possui um sistema de flash automático, cujo número-guia é 14 em metros ou 45 em pés para filme de ASA 80–125. Isso torna o flash electrónico Olympus PS 200, com contacto embutido, sem fios, de uso extremamente fácil.

(1) Monte o flash na sapata acessória e gire o anel da ASA para ajustar a distância do objecto ao ponto central indicador: o sistema automático de flash regula automaticamente a exposição correcta.

(2) Se você usa um flash com número-guia diferente, escolha o número F adequado (veja a tabela de exposição de seu flash) e ajuste-o ao ponto central indicador: a velocidade do obturador é posta automaticamente para 1/40 seg.

(3) Ao usar um flash com fio PC, introduza a ponta do PC no soquete de sincronização, após a montagem na sapata acessória

Zubehör

Filter

Filter verbessern oft die Bildqualität durch wirkungsvolle Kontrastwiedergabe und Dunstbeseitigung. Für die Pen EE-3 sind folgende Einschraubfilter mit 43,5mm Durchmesser lieferbar: UV, Y2, 1A, 81C, 82C und ND4.

Vorsatzlinse (f=30cm, 43,5mm ϕ zum Einschrauben)

Mit der Vorsatzlinse können Sie den Aufnahmeabstand bis auf 27,9cm verringern für besonders effektvolle Nahaufnahmen.

Olympus PS 200 und PS 200 Quick

Das Gerät PS 200 wird durch zwei 1,5 V Mignonbatterien versorgt. Das Modell PS 200 Quick mit einer Blitzfolgezeit von nur 2,5 Sek. arbeitet mit vier 1,5 V Mignonbatterien. Leitzahl: Leitzahl 14m bei 20–22 DIN (ASA 80–125); Direktkontakt; 5.800° Kelvin; 200 Blitze.

Accessoires

Filtres

Les filtres améliorent souvent vos photographies en contrôlant le contraste et éliminant une brume importune. Pour le Pen EE-3, sont disponibles les filtres UV, Y2, 1A, 81C, 82C et ND4, en monture à vis ϕ 43,5mm.

Objectif supplémentaire (f=30cm, type monture à vis ϕ 43,5mm.)

En fixant sur votre appareil cet objectif supplémentaire, vous pouvez photographier des sujets jusqu'à 27,9cm. et réaliser ainsi des gros plans excellents.

Flash Olympus PS 200 / PS 200 Quick

Le PS 200 fonctionne sur deux piles "penlight" de 1,5V. Le PS 200 Quick, au temps de recharge rapide de 2,5 sec., fonctionne sur quatre piles de 1,5V. Le nombre guide pour une sensibilité de 80-125 ASA est 14; contact direct; 5.800°K; 200 éclairs.

Filters

Filters often improve your photos by controlling contrast and eliminating unwanted haze. For the Pen EE-3, 43.5mm screw-in type UV, Y2, 1A, 81C, 82C and ND4 filters are available.

Attachment Lens (f=30cm, 43.5mm screw-in type)

By attaching this auxiliary lens you can shoot subjects as near as 27.9cm (11") for extremely effective close-ups.

Olympus PS 200 and PS 200 Quick

The PS 200 operates on two 1.5V penlight batteries. The PS 200 Quick, with a fast 2.5-sec recycling time, uses four 1.5V penlight batteries. Guide number 14, m (45, ft) at ASA 80 – 125; direct contact; 5,800° K; 200 flashes.



Accesorios

Filtros.

Con frecuencia, los filtros mejoran sus fotografías controlando el contraste y eliminando la bruma inoportuna. Para la PEN-EE-3, hay filtros con montura a rosca, de 43,5mm. ϕ , UV, Y2, 1A, 81C, 82C y ND-4.

Lente de aproximación (F=30cms., 43,5m. ϕ , montura a rosca).

Colocando esta lente auxiliar, puede fotografiar objetos hasta 27,9cms. Para fotografía cercana de gran eficacia.

Olympus PS-200 y PS-200 QUICK

El PS-200 funciona con 2 pilas de 1,5V. El PS-200 Quick con un periodo de recarga más rápido de 2,5 seg., usa 4 pilas de 1,5V. Cifra guía 14 mts. con una sensibilidad de ASA-80-125; zapata de contacto directo., 5800°K., 200 destellos.

Accesórios

Filtros

Os filtros muitas vezes melhoram a qualidade de suas fotos, controlando o contraste e eliminando a indesejada opacidade. Para a Pen EE-3, são encontráveis filtros tipo rosca de 43,5mm ϕ UV, Y2, 1A, 81C, 82C e ND4.

Lente suplementar (tipo rosca f=30cm, 43,5mm ϕ)

Ao anexar esta lente auxiliar, você pode fotografar um objecto proximidade de até 27,9cm (11") para close-ups extremamente eficazes.

Olympus PS 200 e PS 200 Quick

O PS 200 funciona com duas pilhas tipo lapiseira, de 1,5V. O PS 200 Quick, com uma velocidade de reciclagem de 2,5-segs., usa quatro pilhas tipo lapiseira de 1,5V. Número-guia 14 em metros ou 45 em pés para ASA 80–125. Contacto directo. 5.800°K, 200 flashes.

Specifications

Film size: 24 x 18mm, half frame of 35mm format

Lens: D. Zuiko F3.5, f=28mm

Shutter: Programmed EE shutter (Auto) 1/40 and 1/200 sec. (Manual) 1/40 sec., X synch contact

Manual F/stop range: F3.5 — 22 at 1/40 sec.

Flashmatic scale: 1, 1.5, 2, 3 and 4m at GN 14

Viewfinder: 0.5X magnification, bright frame, red warning signal against underexposure

Film loading: Easy loading system

Film wind-on: Thumb wheel, self-cocking for double advance and double exposure prevention

Film counter: Progressive, self-resetting

Film rewind: Crank type with rewind button

Focusing: Fixed focus, 1.5m (5 ft) to infinity

Exposure: Automatic by built-in EE meter, shutter release lock for underexposure

Auto exposure range: EV 8.94 — 17.14 (ASA 100)

Film speed setting: ASA 25 — 400

Rear cover: Hinge type

Accessory shoe: Cordless flash contact

Size & weight: 108 x 66 x 42mm (4-1/4 x 2-1/2 x 1-2/3"), 335g (12 oz)

OLYMPUS

OLYMPUS OPTICAL CO., LTD. TOKYO, JAPAN
43-2 Hatagaya 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo, Japan